



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四一 八七七

一九九五年一月十日（星期二）

目 錄	頁
一九九五年僱傭（修訂）條例草案下周提交立法局	1
行政局通過加水費	3
市局選舉今共收十二份提名書	5
兩英勇海軍人員獲嘉許	5
無牌賓館經營者被判罰款七千元	6
僱主應提高警惕防偽冒勞處職員	7
行政主任職系致力加強服務	8
九五年鳴放禮炮日期	8
香港政府外匯基金票據	9
去年破產個案數字穩定	11
四十九名非法入境越南人返回中國	12
「八三年至九三年香港能源統計數據」專題文章	13
香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況	13

一九九五年僱傭（修訂）條例草案下周提交立法局

\*\*\*\*\*

政府今日（星期二）獲得港督會同行政局同意，將於下周向立法局提交一九九五年僱傭（修訂）條例草案。該條例草案包括一套全面改善遣散費及長期服務金計算方法的方案。

條例草案內的改善措施旨在以循序漸進方式提高用以計算遣散費及長期服務金的款額極限，以及可追溯的服務年資期限。

改善措施是基於勞工顧問委員會的意見而作出的。自從一九九四年僱傭（修訂）條例草案在去年十二月被撤回後，勞顧會曾舉行過兩次特別會議，重新考慮遣散費及長期服務金問題。

條例草案包括下列條文，以改善僱員福利：

（甲）取消用以計算遣散費及長期服務金的十二個月工資上限；

（乙）由法例生效之日起，計算遣散費及長期服務金可追溯的服務年資上限由現時的十八年即時增加至二十五年，而二十五年以上的年資則折半計算。

年資上限將於一九九五年十月一日起增加兩年，其後每年增加兩年，直至二零零三年十月將達至四十三年；而由二零零四年十月一日起將沒有年資上限。

計算遣散費及長期服務金時可追溯服務年資續年遞增的詳情如下：

生效日期	可追溯的服務年資
-----	-----
法例生效之日至1995年9月30日	25年
1995年10月1日	27年
1996年10月1日	29年
1997年10月1日	31年
1998年10月1日	33年
1999年10月1日	35年
2000年10月1日	37年
2001年10月1日	39年
2002年10月1日	41年
2003年10月1日	43年
2004年10月1日及以後各年	不設上限

(丙) 由法例生效之日起，可計算的款額極限，將由現時的十八萬元增加至二十一萬元。這上限將於一九九五年十月一日增加二萬元，以後每年增加二萬元，直至二零零三年十月將增至三十九萬元。

遞增的詳情如下：

年份	款額上限
法例生效之日至1995年9月30日	210,000元
1995年10月1日	230,000元
1996年10月1日	250,000元
1997年10月1日	270,000元
1998年10月1日	290,000元
1999年10月1日	310,000元
2000年10月1日	330,000元
2001年10月1日	350,000元
2002年10月1日	370,000元
2003年10月1日及以後各年	390,000元

在評論該條例草案時，政府發言人表示，該改善方案既全面又具前瞻性，因為該方案訂有一個確實的時間表，以增加可追溯的服務年資及提高款額極限。

他說：「這個按年漸進的方針有助消除僱主及僱員的關注。它為雙方帶來穩定，並且有助促進和諧的勞資關係，因為僱主及僱員再無須每年討價還價。」

「這個方案將以一個僱主及僱員均可接受的步伐逐步作出改善。」

條例草案亦旨在消除現時法例中有關分娩假期的含糊部分，並糾正與註冊牙醫簽發病假證明書有關的一些不合理條款。

僱傭條例規定，凡按照連續性合約為同一僱主工作不少於二十六個星期的女性僱員，均可享有分娩假期。分娩假期通常是指預產期前四星期及產後六星期。

至於二十六個星期的計算方法，邏輯上雖然應由預期放取分娩假期之日起計倒數，但法例內卻沒有說明如何計算。

發言人說：「我們建議修訂第12(1)條規定以消除法例含糊之處。」

僱傭條例又規定，分娩假期的工資應在通常的發薪日期付予有關僱員，不過，現時由於僱主不在指定期限內支付分娩假期工資予僱員，並不屬違法，所以不能予以起訴。

他說：「我們建議應把逾期支付分娩假期工資列為一項罪行，有關僱主一經定罪，最高可被判罰款一萬元。」

此外，現時註冊牙醫簽發的醫療證明書不被視作適當的醫療證明書；因此，僱員如因牙齒受傷或接受牙科手術後需要放取數天病假，則不能支取疾病津貼。

發言人說：「爲了糾正這個不合理現象，我們建議將註冊牙醫所簽發的醫療證明書，列爲要求發放疾病津貼的有效文件。」

該修訂條例草案將於一月十三日（星期五）在憲報刊登，並於一月十八日（星期三）提交立法局進行首讀、二讀、委員會審議階段及三讀。

發言人說：「條例草案通過後，勞工處將舉辦講座及座談會，向僱主及僱員介紹該方案，並透過各方面向市民派發資料小冊。」

完

#### 行政局通過加水費

\*\*\*\*\*

港督會同行政局今日（星期二）通過增加水費。調整收費是根據按年檢討和當局最近檢討公用事業回報率後作出的，將於今年二月十六日起生效。

對上一次增加水費是一年半前，由一九九三年八月一日起實施。

水務監督辦事處發言人表示，住宅用戶和非住宅用戶的水費將分別增加百分之七和百分之十點五。

發言人說：「調整收費旨在更準確地反映出較高的操作成本。成本上升主要是由於通脹以及在未來數年爲要應付預期的需求而須擴大供水系統的開支。」

發言人指出，水費的增幅比同期的通脹率低許多。同期的通脹率是百分之十四。

根據新收費，在大約一百七十萬個住宅用戶中，有百分之十六的用戶繼續無需繳費，而百分之六十二的用戶則需每月多繳少於七元的水費。

其餘百分之二十二的用户，需每月多繳七元或以上的水費；在這些用戶之中，大約百分之八（佔總用戶數目百分之二以下）要每月多繳超過二十元的水費。

發言人指出，非住宅用戶的現有收費較供水成本費用為低，為拉近兩者的差距，當局因此建議對該類用戶實施較住宅用戶為高的增幅。

發言人說：「百分之十點五的增幅相信不會對商業運作構成重大影響，因為水費在工商界的操作成本中只佔小部分。」

他解釋說：「舉例來說，漂染業是耗水最多的行業，新水費只會使生產成本增加約百分之零點三三，而對整個製造業的生產成本方面，增幅是百分之零點零二。」

「至於其他行業，水費所佔的操作成本就更低微，因此，目前的增幅將不會在運作方面構成嚴重影響。」

此外，有關接駁和其他服務收費亦將增加，以反映物料和人手成本的上升，對上一次增加收費於一九九三年八月一日實施。

住宅用戶的新舊收費表如下：

用水度數 (一度等於一立方米)	收費 (每四個月一次) 以元計	
	現時收費	新收費
十二或以下	免費	免費
十三至四十三	零至一壹六點七	四點一六至一二八點九六
四十四至六十二	一二零點五九至 二二四點八五	一三五點四一至二五一點五一
六十三至一百二十	二三零點八八至 七零五點八一	二六零點五六至七七六點四一
一百二十度以上	七零五點八一， 其後每度加八點四六	七七六點四一， 其後每度加九點零五

完

市局選舉今共收十二份提名書

\*\*\*\*\*

就三月五日的兩個市政局選舉，今日（星期二）共收到十二份候選人提名書。

從昨日提名期開始，共收到六十五份提名書。

提名期直至本月二十三日止。

各區提名書分佈如下：

中西區	三
灣仔	零
東區	八
南區	三
油尖旺	三
深水埗	三
九龍城	四
黃大仙	六
觀塘	十
荃灣	零
屯門	四
元朗	五
北區	三
大埔	三
西貢	二
沙田	六
葵青	二
離島	零

完

兩英勇海軍人員獲嘉許

\*\*\*\*\*

兩名在薛達靈號值勤的海軍人員於一九九三年十二月三十日執行反走私巡邏時表現英勇，獲頒女皇英勇嘉許狀。

獲獎兩人分別為海軍上士盧達和電訊員莫禮仕，當日他們為一艘快速截擊的隊員，隨薛達靈號在西貢一帶海面執行反走私巡邏，至晚上七時十五分接報發現走私活動，艦上兩艘快速截擊艇隨即出動前往該處以北約兩哩處堵截滿載貨物準備前往中國的走私快艇。

到達現場後，發現三艘「中飛」由北面全速航行，兩艘快速截擊艇立刻追截，在追近最後一艘「中飛」時，該「中飛」試圖擺脫海軍人員的追截，不顧危險，幾次駛近岸邊。

經過十分鐘以超過六十哩時速的追逐及多次帶危險性的近距離接觸後，一艘快速截擊艇成功地靠近走私快艇，艇上船員跳水逃走；盧達及莫禮仕不顧危險，跳進滿載走私貨物及正在高達前進的「中飛」內。

「中飛」舵手看見盧達進入駕駛艙時，立刻將機器的氣閥打開，將「中飛」急轉衝向一個魚排，盧達當時知道他與莫禮仕正面臨危險關頭，但他非常沉着及發揮專業技術，努力控制着失控的快艇；同時莫禮仕繼續努力爬過貨物堆到船尾，試圖關掉摩打。

雖然他們企圖控制機器及避免撞向魚排，該艘快艇最後也以全速撞上一個魚排，撞毀一間木屋後攔在魚排的中央，兩人只受輕傷，並將「中飛」移離魚排帶返薛達靈號上調查，其後交予警方作進一步調查。

盧達及莫禮仕的英勇行動，致令兩名走私客速手就擒及檢獲價值超過十三萬元的走私電器。在整個行動中，兩人表現出忘我的精神，發揮軍隊的優良傳統，並獲頒女皇英勇嘉許狀。

盧達海軍上士現年三十一歲，原籍巴富，已婚，在香港服務超過兩年半，一九八零年三月加入皇家海軍。

莫禮仕電訊員現年二十六歲，未婚，原籍利物浦，一九九三年八月派駐香港，他於一九八八年一月加入皇家海軍。

完

無牌賓館經營者被判罰款七千元

\*\*\*\*\*

一名男子涉嫌在旺角無牌經營賓館，今日（星期二）在北九龍裁判法院承認控罪，被判罰款七千元。

案情透露，政務總署轄下牌照事務處人員前往奶路臣街十一號遠東大廈七樓F座的夏威夷賓館巡查，發現賓館並未領取有效豁免證明書或牌照。

賓館負責人鄧志威其後被控違反旅館業條例第五條第（一）款的規定。

此外，重慶大廈兩間賓館的經營者亦被落案控以未領有有效豁免證明書或牌照而經營賓館。

他們將於二月六日在南九龍裁判法院提堂。

政務總署發言人強調，該署致力打擊經營無牌賓館的違法行爲。

他說：「巡查和檢控行動將長期進行，而且不會受時間或區域的限制。」

發言人又提醒賓館經營者，根據旅館業條例，違例者一經定罪可被判罰款及監禁兩年。

完

#### 僱主應提高警惕防偽冒勞處職員

\*\*\*\*\*

勞工處今日（星期二）提醒公司東主，慎防有人冒充該處人員。

數間公司的職員最近均接獲自稱是勞工處職員的來電，詢問其公司的資料，勞工處因此作出上述呼籲。

勞工處發言人解釋，該處職員查詢時，必定會說出姓名及辦事處名稱。

他說：「勞工處職員到工場巡查時，亦必會出示委任證以證明身份。」

發言人說：「東主若對來電者的身分有任何懷疑，應查詢其職絡地址或電話，以便作出跟進行動。」

他補充說：「他們亦可向勞工處查詢或在有進一步懷疑時，立即向鄰近警署報案。」

完

## 行政主任職系致力加強服務

\*\*\*\*\*

公務員事務司施祖祥今日（星期二）讚揚行政主任職系發揮創意，提出他們的抱負和使命，更有效地為社會服務。這是公務員隊伍首次正式提出抱負和使命。

施祖祥在一項儀式上向行政主任職系代表頒授他們的抱負及使命宣言：

### 抱負

---

「我們的抱負是為香港社會服務，在公營機構的管理方面提供最高質素的專業服務。」

### 使命

---

「我們的使命是在我們服務的機構中，致力策劃、管理和檢討資源的運用以及系統的運作，確保能夠有效達致這些機構的工作目標。」

施祖祥說，行政主任職系在公務員隊伍中已樹立一個好榜樣。他有信心上述的抱負和使命可以達致，為該職系提供一個焦點清晰及方向明確的指引。

施祖祥說：「我們不會忘記今天是特別的日子，因為從今日起，行政主任職系會不斷致力提高服務市民的承諾。」

今日出席儀式的人士包括各決策科及部門的首長、行政主任職系代表及公務員敍用委員會主席徐淦。

完

## 九五年鳴放禮炮日期

\*\*\*\*\*

皇家海軍將於二月七日（星期二）正午十二時在昂船洲添馬艦基地舉行今年第一次鳴放禮炮，慶祝英女皇登基周年紀念。

今年其餘鳴放二十一响禮炮的日期如下：

四月二十一日（星期五）——英女皇壽辰  
六月二日（星期五）——英女皇加冕紀念  
六月十日（星期六）——愛丁堡公爵壽辰  
六月十七日（星期六）——英女皇官式壽辰  
八月四日（星期五）——英皇太后壽辰

上述鳴炮儀式均於正午十二時舉行。至於其他鳴炮日期將於稍後公布。

完

香港政府外匯基金票據

\*\*\*\*\*

外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九五年一月十日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q五零二

申請額：七一二零 百萬港元

投標額：一五零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點七八

最高接納息率：百分之五點七九

分配比例：約百分之九十三

平均投標息率：百分之五點八一

---

香港政府外匯基金票據

在一九九五年一月十六日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九五年一月十七日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q五零三

發行日期：一九九五年一月十八日

屆滿日期：一九九五年四月十九日

期限：九十一日

發行額：一五零零+三零零 百萬港元

-----  
下次投標日期為一九九五年一月十七日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H五五六

發行日期：一九九五年一月十八日

屆滿日期：一九九五年七月十九日

期限：一百八十二日

發行額：八零零+一六零 百萬港元

完

## 去年破產個案數字穩定

\*\*\*\*\*

去年入稟法庭的新登記破產個案總數較前一年（一九九三年）輕微減少。

破產管理署署長夏理德在檢討該署在一九九四年的工作時說，去年共有四百二十六宗新登記強制公司清盤個案和三百零六宗新登記的私人破產個案，較一九九三年的四百零八宗及三百二十九宗減少百分之零點六八。

涉及強制公司清盤和破產的行業主要包括製衣業、飲食業、私人擔保的公司董事、電機及電子製造業、進出口商、建造及工程業和運輸及貨倉業。

強制公司清盤及破產的申請由以下的人士入稟：法律援助署署長（百分之四十二）、商業上的債權人（百分之二十五）、銀行及財務機構（百分之十六）、公司股東（百分之三）、業主（百分之三）、個人（百分之一）和其他（百分之十）。

去年較複雜或重大的破產個案計有洗衣樂園管理有限公司、洗衣樂園集團有限公司、香港錄像出版社有限公司、天順（投資及財務）有限公司、偉寧極輝有限公司、威伯貿易有限公司、ABC COMPUTER COMPANY LIMITED、互賢有限公司和中國天津國際經濟技術合作公司。

去年共發出七十七張傳票予未能向破產管理署署長提交資產負債狀況說明書、未能適當地保存帳目和紀錄，以及經營不善的破產人及強制結束營業的公司董事。一九九三年則發出這類傳票一百張。

共有七十二名破產人或董事被判處罪名成立，被法庭判罰款共五十四萬八千三百八十元，較在一九九三年有六十六人被判罰款共三十二萬六千四百五十八元，上升百分之六十七點九八。

一名破產者因未經法庭批准而參與一間公司的管理工作，被判入獄兩個月，緩刑三年。

破產管理署署長在一九九四年的二百三十二宗破產個案中，共還款六千二百五十八萬元（不包括香港國際商業信貸銀行），而在一九九三年的二百五十一宗破產個案中則還款共一億七千九百三十八萬元。

已還款額減少的主要原因是由於支付一九九三年的四宗破產個案的巨額還款（一億一千二百七十萬元）。

在一九九四年，四宗額外還款已支付予香港國際商業信貸銀行欠款超過十萬元的大額債權人，還款額共達二十億二千五百萬元，令總還款額至目前為止達百分之七十八。

六十四宗破產個案已發放百分之一百的優先或普通還款。大量的還款亦已支付予曼谷第一財務有限公司（一千二百三十萬元）、泰商發展財務有限公司（三百九十萬元）及SCOTLAND INSURANCE COMPANY LIMITED（三百四十萬元）的債權人。

破產管理署署長管理的款項於一九九四年年底共有十億九千三百萬元（不包括涉及香港國際商業信貸銀行的清盤款項），較一九九三年年底的十一億五千六百萬元，減少了六千三百萬元。

此外，破產管理署署長亦管理二百九十萬美元（一九九三年年底為二百一十萬美元）和二億七千萬日元（一九九三年年底為二億七千二百萬日元）。

破產管理署署長所管轄的香港國際商業信貸銀行的清盤款項共十九億四千九百萬元（一九九三年年底為二十九億六千萬美元）。

截至一九九四年年底，破產管理署共處理二千二百零八宗仍在調查中的破產個案，包括一千三百四十七宗強制公司清盤和八百六十一宗私人破產個案；而一九九三年年底該署共處理二千零六十二宗個案。

完

#### 四十九名非法入境越南人返回中國

\*\*\*\*\*

四十九名從中國來港的越南非法入境者今早（星期二）已乘飛機返回廣西南寧。該批越南非法入境者包括二十四名男子、十一名女子、八名男童及六名女童。

港府現正繼續與中國當局商討餘下三百四十名仍然留港的從中國來港的越南非法入境者的遣返安排。

完

「八三年至九三年香港能源統計數據」專題文章

\*\*\*\*\*

一九九四年十二月號的香港統計月刊刊載一篇以「一九八三年至一九九三年香港能源統計數據」為題的專題文章。

日常耗用的能源可分為兩類。第一類包括由地下礦源開採而未經轉化的能源（如煤、原油、天然氣），稱為一次能源。另一類是由一次能源轉化而成的能源，如電力及煤氣，這類能源稱為二次能源。

由於香港沒有出產一次能源，該等能源均由外地進口。部分入口的一次能源會被轉化為電力及煤氣等二次能源以作耗用。該文章總結在一九八三年至一九九三年，本港不同種類能源的生產及耗用情況。

香港統計月刊刊載大量通用的社會經濟統計資料。十二月號現已公開發售，每冊售價四十八元，在香港金鐘道六十六號金鐘道政府合署低座地下政府刊物銷售處出售；亦可在灣仔港灣道十二號灣仔政府大樓十九樓政府統計處刊物出版組購買。

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九五年一月十日

	百萬元計
開市戶口結餘	一七八八
收市戶口結餘	一二三零
改變原因：	
貨幣市場活動	減四一八
流動資金調節機制今日運作	減一四零
時間	累積改變 (百萬元)
上午九時三十分	增二三
上午十時	減二七六
上午十一時	減二七六
正午十二時	減二七九
下午三時	減四九零
下午四時	減四一八

流動資金調節機制息率

借 入

放 出

三點七五厘

五點七五厘

港元外匯指數 (TWI) : 121.0 \* -0.6 \* 10.1.95

香港政府外匯基金票據

外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	五點零六厘
一個月屆滿	五點二二厘
三個月屆滿	五點七三厘
六個月屆滿	六點五一厘
十二個月屆滿	七點一六厘

外匯基金債券／香港政府債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
十七個月	二六零五	六點三五厘	九十八點五九	七點六零厘
二十三個月	二六一一	六點九零厘	九十八點四九	七點九四厘
二十八個月	三七零四	六點一五厘	九十六點零九	八點二零厘
三十四個月	三七二零	七點二五厘	九十七點七三	八點三三厘
六十個月	五九一二	八點一五厘	九十八點二六	八點七七厘

總成交額

三百零三億八千二百萬元

完